

CONFIDENTIAL INFORMATION

This document contains confidential information of Framberry Congelados S.A Company and is subject to terms and conditions of the confidentiality and/or Co-packing agreement between Framberry Congelados S.A and Client.

PURCHASING SPECIFICATION		
PRODUCTO / PRODUCT NAME FRAMBUESA IQF 12 mm up RASPBERRY IQF 12 mm up	Specification No:	Spec-03-Web
	Revision No:	1
	Dated issued:	Noviembre 2020

A. - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

PRODUCT DESCRIPTION

Preparado a partir de Frambuesa fresca, sana y limpia de variedad Meeker, que han sido cuidadosamente seleccionadas, envasadas y almacenadas a una temperatura adecuada para conservar sus características y condiciones.

Prepared from fresh, healthy and clean raspberry Meeker variety, that have been carefully selected, packed and stored at an adequate temperature to preserve their characteristics and conditions.



B. - DATOS DEL PROVEEDOR

SUPPLIER INFORMATION

Dirección Planta Agroindustrial (Agroindustrial Company Address): Parcela Junquillar, Km 20, Ruta 215, Osorno, Chile Plot Junquillar, Km 20, Ruta 215, Osorno, Chile		Dirección Comercial (Commercial Address): Av. Américo Vespucio 2500, Vitacura, Santiago, Chile Américo Vespucio Avenue 2500, Vitacura, Santiago, Chile	
Tel: +569 95499726 /+569 96300957	E-mail: ctapia@framberry.cl	Tel: +569 95499726 /+569 96300957	E-mail: ctapia@framberry.cl

CONFIDENTIAL INFORMATION

This document contains confidential information of Framberrry Congelados S.A Company and is subject to terms and conditions of the confidentiality and/or Co-packing agreement between Framberrry Congelados S.A and Client.

PURCHASING SPECIFICATION		
PRODUCTO / PRODUCT NAME FRAMBUESA IQF 12 mm up RASPBERRY IQF 12 mm up	Specification No:	Spec-03-Web
	Revision No:	1
	Dated issued:	Noviembre 2020

C- LISTA DE INGREDIENTES O COMPONENTES (para etiquetado)

LIST OF INGREDIENTS (for labeling)

Ingredientes /Componentes: Frambuesa (Raspberry)
 Ingredients / components

D. INFORMACIÓN NUTRICIONAL

NUTRITION FACTS

Calorías (Calories)		50,4 kcal.	
Grasa (Fat)		0,32 g.	
Colesterol (Cholesterol)		0 mg.	
Sodio (Sodium)		6,8 mg.	
Carbohidratos (Carbohydrates)		10,6 g.	
Fibra (Fiber)		4,12 g.	
Azúcares (Sugars)		6,21 g.	
Proteínas (Proteins)		1,91 g.	
Vitamina A (Vitamin A)	3,75 ug.	Vitamina C (Vitamin C)	25 mg.
Vitamina B12 (Vitamin B12)	0 ug.	Calcio (Calcium)	40 mg.
Hierro (Iron)	1,5 mg.	Vitamina B3 (Vitamin B3)	0,78 mg.

E. PRESENTACIÓN (Tamaño y formato)

PRESENTATION (Size and format)

Envase (Package): 10.0 Kg / 22,06 lb.each
Formato (Format) : 4 x 2,5 Kg

F. CERTIFICADOS

CERTIFICATION

Implementación HACCP (HACCP Implementation)

CONFIDENTIAL INFORMATION

This document contains confidential information of Framberry Congelados S.A Company and is subject to terms and conditions of the confidentiality and/or Co-packing agreement between Framberry Congelados S.A and Client.

PURCHASING SPECIFICATION		
PRODUCTO / PRODUCT NAME FRAMBUESA IQF 12 mm up RASPBERRY IQF 12 mm up	Specification No:	Spec-03-Web
	Revision No:	1
	Dated issued:	Noviembre 2020

G. CONTROLES DE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

QUALITY ASSURANCE CONTROL

TIPO TYPE	SI / NO YES / NO	COMENTARIOS COMMENTS
Auditoría de Terceros Third Party Audit	YES	NSF
Control de Plagas Pest Control	YES	TRULY NOLEN
Detector de Metales Metal Detector	YES	VISTUS 500
Planillas Control Pesticidas Pesticides Control Sheets	YES	CORTHORN QUALITY LAB
Planillas Control de Calidad Quality Control Sheets	YES	INSPECCIÓN INTERNA INTERNAL INSPECTION
	YES	MANIPULACIÓN DE ALIMENTOS, SEGURIDAD ALIMENTARIA,

CONFIDENTIAL INFORMATION

This document contains confidential information of Framberrry Congelados S.A Company and is subject to terms and conditions of the confidentiality and/or Co-packing agreement between Framberrry Congelados S.A and Client.

PURCHASING SPECIFICATION		
PRODUCTO / PRODUCT NAME FRAMBUESA IQF 12 mm up RASPBERRY IQF 12 mm up	Specification No:	Spec-03-Web
	Revision No:	1
	Dated issued:	Noviembre 2020

Capacitaciones de Personal Personnel Training		PREVENCIÓN DE RIESGOS HANDLING OF FOOD, FOOD SAFETY, OCCUPATIONAL RISK PREVENTION
Implementos de Seguridad Personal Personnel Security Implements	YES	COFIA, OVEROL, GUANTES Y MASCARILLAS DISPOSABLE CAPS, OVERALLS, GLOVES AND DISPOSABLE MASKS
Sistema de Control de Aseo Cleaning Control System	YES	MANTENCIÓN E INSPECCIÓN INTERNA MAINTENANCE AND INTERNAL INSPECTION

CONFIDENTIAL INFORMATION

This document contains confidential information of Framberrry Congelados S.A Company and is subject to terms and conditions of the confidentiality and/or Co-packing agreement between Framberrry Congelados S.A and Client.

PURCHASING SPECIFICATION		
PRODUCTO / PRODUCT NAME FRAMBUESA IQF 12 mm up RASPBERRY IQF 12 mm up	Specification No:	Spec-03-Web
	Revision No:	1
	Dated issued:	Noviembre 2020

H. CARACTERÍSTICAS FÍSICAS Y QUÍMICAS

PHYSICAL AND CHEMICAL CHARACTERISTICS

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE CALIDAD

PHYSICAL CHARACTERISTICS OF QUALITY

Muestra: 500 g / **Sample :** 500 g

CONTROL (CONTROL)	
Calibre 12 mm up. – Máximos medidos en la parte más ancha Size 18-20 mm. – Maximun measured at the widest part 12 mm up	100%
A solicitud del cliente este producto puede ser calibrado en un 90% At the customer's request this product can be calibrated by 90%	
Materia extraña Foreign material	Ausencia (Absence)
Pedúnculo Fruit with stems	≤ 2 unidades
Partida Broken	≤ 1%
Inmadura Unripe	≤ 2%
Sobremadura Overripe	≤ 2%
Aplastada Smashed fruit	≤ 2%
Semi-Aplastada Semi-Smashed fruit	≤ 3%
Mohos Mold	Ausencia (Absence)

CONFIDENTIAL INFORMATION

This document contains confidential information of Framberry Congelados S.A Company and is subject to terms and conditions of the confidentiality and/or Co-packing agreement between Framberry Congelados S.A and Client.

PURCHASING SPECIFICATION		
PRODUCTO / PRODUCT NAME FRAMBUESA IQF 12 mm up RASPBERRY IQF 12 mm up	Specification No:	Spec-03-Web
	Revision No:	1
	Dated issued:	Noviembre 2020

Bloqueo (3-5 unidades) Bloqued (3 or 5 units)	≤ 1%
Picadillo o molido Chopped or ground fruit	≤ 3%
Daño por insecto Insect damage	≤ 1%
Quemadura por sol Sunburn	≤ 2%
Color Color	Rojo oscuro brillante (Must have its characteristics glossy dark red color)
Olor Odor	Típico a frambuesa fresca (in frozen state, must have typical fresh raspberry odor. Must be free from any inappropriate odor)

- **La totalidad de los defectos, no debe ser superior al 10%**

CARACTERÍSTICAS MICROBIOLÓGICAS
MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTIC

CONTROL (CONTROL)	TOLERANCIA (TOLERANCE)
Recuento Aerobios Mesófilos (RAM) Total Plate Count	< 10.000 ufc/g
E. coli	< 10 ufc /g
Salmonella spp	Ausencia (Absence)
Listeria spp	Ausencia (Absence)
Hongos (Mold)	< 5.000 ufc/g
Levaduras (Yeast)	< 5.000 ufc/g
Coliformes Totales (Total Coliforms)	< 100 ufc/g

CONFIDENTIAL INFORMATION

This document contains confidential information of Framberrry Congelados S.A Company and is subject to terms and conditions of the confidentiality and/or Co-packing agreement between Framberrry Congelados S.A and Client.

PURCHASING SPECIFICATION		
PRODUCTO / PRODUCT NAME FRAMBUESA IQF 12 mm up RASPBERRY IQF 12 mm up	Specification No:	Spec-03-Web
	Revision No:	1
	Dated issued:	Noviembre 2020

I. PROCESO DE PRODUCCIÓN (Diagrama de Flujo indicando puntos de control de proceso, análisis de producto y PCC del Sistema HAACP)

PRODUCTION PROCESS (flowchart indicating points of process control, product analysis and PCC of HAACP system)

ETAPA DE PROCESO STAGE PROCESS	PUNTOS DE CONTROL CONTROL POINTS	FRECUENCIA FREQUENCY
Recepción de Materia Prima Raw Material Reception	PC1	Por cada recepción Every reception
Control de Calidad Quality Control	PC1	Por cada recepción Every reception
Cámara 0°C Cooling warehouse storage 0°C	PC2	Cada 3 horas Every 3 hours
Túnel Continuo IQF Tunnel	PC2	Cada 3 horas Every 3 hours
Línea de Procesos Processing Line	Especificación de Planta Factory Specification	Cada ½ hora Every half hour
Envasado Packaging	PC3	Cada ½ hora Every half hour
Detector de Metales Metal Detector	PCC1	Cada 1 hora Every hour
Rotulación de Pallets Pallets Labeling	PC4	Cada 3 horas Every 3 hours
Cámara -20°C Frozen warehouse storage -20°C	PC5	Cada 3 horas Every 3 hours
Despacho Shipment	PC6	Cada despacho Every Shipment

CONFIDENTIAL INFORMATION

This document contains confidential information of Framberry Congelados S.A Company and is subject to terms and conditions of the confidentiality and/or Co-packing agreement between Framberry Congelados S.A and Client.

PURCHASING SPECIFICATION		
PRODUCTO / PRODUCT NAME FRAMBUESA IQF 12 mm up RASPBERRY IQF 12 mm up	Specification No:	Spec-03-Web
	Revision No:	1
	Dated issued:	Noviembre 2020

J. PROPIEDADES

Properties

pH	2,7 – 3,7
Humedad Humidity	80-90%
Almacenamiento Storage conditions.	A temperatura de -18°C con 90-95% Humedad Relativa. Storage: At -18 ° C with 90-95 % relative humidity.
Condiciones de transporte Distribution conditions.	Contenedores a temperatura de -18°C. Transport conditions: Containers to -18 ° C
Fecha de consumo preferente Best before date under prescribed conditions of storage and use.	Fecha de consumo 24 meses en condiciones de almacenamiento y uso prescritas. Consumption date 24 months prescribed conditions of storage and use.
Uso previsto Entended use identification.	Alimento apto para todo consumidor, puede ser consumido en agregados de helados y yogurt, preparación de salsas, rellenos de pastelería, jugos y batidos. Food suitable for all consumers can be consumed in aggregates of ice cream and yogurt, sauces preparation, pastry fillings, juices and smoothies.

K. GESTIÓN DE ALÉRGENOS.

Management allergen.

De acuerdo al Ministerio de Salud, resolución N° 427 exenta, publicado en el diario oficial 03 de Julio de 2010, el producto elaborado no es considerado Alérgeno.

According to Chilean Ministry of Health, exempt resolution No. 427, published in July the 3rd, 2010, the product is not considered an allergen.

CONFIDENTIAL INFORMATION

This document contains confidential information of Framberry Congelados S.A Company and is subject to terms and conditions of the confidentiality and/or Co-packing agreement between Framberry Congelados S.A and Client.

PURCHASING SPECIFICATION		
PRODUCTO / PRODUCT NAME FRAMBUESA IQF 12 mm up RASPBERRY IQF 12 mm up	Specification No:	Spec-03-Web
	Revision No:	1
	Dated issued:	Noviembre 2020

L. ENVASADO
PACKAGING

EMPAQUE PRIMARIO (PRIMARY PACKAGING)

- **Material en Contacto con el producto:** **Bolsa de Polietileno Celeste**
Material in contact with the product Light Blue polyethylene bag

EMPAQUE SECUNDARIO (SECONDARY PACKAGING)
Caja, bolsa, Saco (box, bag, sack)

- **Contacto indirecto con el producto:** **Cajas de cartón corrugado café**
Indirect contact with the product: Brown corrugated cardboard
- **Etiqueta:** **Según requerimientos de Cliente**
Label According to customer requirements
- **Tipo de Sello:** **Cinta adhesiva**
Type of Tape Tape scotch

Última Actualización: Noviembre 2020
Last Update: November 2020